

Zeitschrift: Bündnerisches Monatsblatt : Zeitschrift für bündnerische Geschichte, Landes- und Volkskunde
Herausgeber: F. Pieth
Band: 7 (1902)
Heft: 3

Artikel: Ein Vorschlag zur Erleichterung des Ruttnerdienstes
Autor: Haffter, Ernst
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-895282>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

nichts davon verzeichnet stehe.¹⁾ Indessen verzichtete die Berner Regierung noch nicht auf das betreffende Guthaben, sondern wandte sich noch unterm 10. Juni 1659 an die Häupter und Räte mit dem Gesuch, nach „solang gehobter geduld“, die vollständige Auszahlung erfolgen zu lassen.

Ein Vorschlag zur Erleichterung des Ruttnerdienstes, vom Dezember 1784.

Mitgeteilt von Dr. Ernst Haffter.

Aus Brüggers in klimatologischer Beziehung sehr interessanter Publikation: „Beiträge zur Natur-Chronik der Schweiz, insbesondere der Rhätischen Alpen“²⁾, erfährt man u. a., daß zu den härtesten Wintern des ausgehenden XVIII. Jahrhunderts derjenige von 1784/1785 gehörte, dessen strenges Regiment schon im November ersten Jahres seinen Anfang nahm und sich durch großen Schneefall und anhaltende starke Kälteperioden nachdrücklich manifestierte³⁾. Eine kleine Illustration hierzu liefert der unten mitgeteilte, an den bekannten Buchdrucker und Buchhändler Otto in Chur gerichtete Privatbrief⁴⁾ eines Buschlavers, der darin speziell die Schneeverhältnisse am Bernina-Paß, im Dezember 1784, schildert und im Zusammenhang damit ausführlich über ein selbsterdachtes, die Erleichterung der Ruttnerarbeit in den Bergen bezweckendes Instrument berichtet: in der Meinung, vermitteltst Bekanntmachung dieser seiner Erfindung engeren und weiteren Kreisen einen wesentlichen Dienst erweisen zu können. Der Wortlaut dieses Schreibens ist folgender:

Monsieur!

Avendo la caduta di strasordinaria neve, massime in questi contorni, sul principio di questo Mese, causata la chiusa della Mon-

¹⁾ Schreiben Berns an Tschudi, d. d. 23. September 1656. M.-B. 19.

²⁾ Sie bilden eine Serie von 6 Abschnitten, die in den Jahren 1876, 1877, 1879, 1881, 1882 und 1888 als Beilagen zum Programm der Bündner'schen Kantonschule in Chur erschienen sind, nachdem ihr Verfasser dasselbe Thema, wenn auch in weit gedrängterem Umfang, unter dem Titel: „Aus der Natur-Chronik der Schweizerberge“ bereits im Jahrgang 1863 der N. Z. Z., Nr. 34—39, 41—43, Feuilleton, behandelt hatte. Immerhin erstreckt sich diese ältere Arbeit, welche auch als Sep.-Abdruck („Aus der Natur-Chronik der Schweizerberge. Ein Beitrag zur Geschichte der Föhnstürme, Schneefälle und Lawinen während acht Jahrhunderten“. Zürich 1863) existiert, noch ins XIX. Jahrhundert hinein, während die oben citierten Beiträge bereits mit dem Jahr 1800 schließen.

³⁾ Vgl. Programmbeilage von 1888, p. 45.

⁴⁾ Derselbe trägt die Adresse: „a Monsieur, Monsieur N. N. Otto, Imprimeur et Libraire, Coire.“

tagna di Bernina, per 15. giorni: locchè cagionò l'impiego interpolato di ca¹⁾ 200. uomini, e ca²⁾ 150. manzi e cavalli, per aprirla. Alla fin fine, a forza di sudori e badili riuscì scavarvi un vallone da Pisciadello sin' in cima il Monte, pel quale con stento penetrar poteano li pedoni, ma non già nemmeno cavalli carici, attesa l'angustia del fosso, quale era più profondo dell' altezza del più grand' uomo. Queste informazioni, congiunte a' sospiri di questi vetturieri, e la premura de' forastieri quì albergati, di poter proseguire i rispettivi loro destini, m'occasionarono in un' ora di veglia notturna l'ardente desiderio, di rittrovare qualche modo di facilitare ed abbreviare in simili circostanze il transito libero: e tengo fuor di dubbio aver colpito il centro, mediante l'esperienza la quale nel giorno seguente feci; e per persuadersene, ogn'uno può con facilità presso la sua abitazione farne la prova. Non è alcun' arcano, e probabilmente in qualche parte sarà in uso; ma siccome in questi contorni non l'hò mai inteso praticato, stimo mio dovere darne a V. S. ²⁾ notizia, acciocchè giudicandolo anch'egli utile al pubblico, la possa nel suo Samler incorporare.

Ho preso un legno della grossezza di ca³⁾ un palmo, e di diametro quadrato di 4. palmi. o sia ca^{1/2} braccio d'Engadina o di Coira³⁾, e vi fissai dentro un bastone della longhezza di 2. brazza, e con ciò andai in un prato ove la neve era alta ca²⁾ brazza 1^{1/4}, e con tale stromento comprimendo la neve in profondità di ca³⁾ 3. palmi, pel tratto di ca²⁾ 60. passi: nella qual calca successivamente caminai senza profondarmi dalla superficie ne meno per ^{1/2} palmo; Questo così battuto sentiere era sufficiente a portare l'uomo: come ebbi il piacere farlo provare da varj miei Amici. Per fare poi che sostenga anche cavalli carici, se subito in seguito, vi si vada co' piedi al quanto calcando, indi vi si fa passare uno o più cavalli vuoti, e poscia porta ancora cavalli carici; e se le circostanze sono, che si possa, doppo fatta la prima calca, avere l'intervallo di una o più notti, si può

¹⁾ ca = circa.

²⁾ V. S. = Vostra Signoria.

³⁾ braccio = braccio (roman.: bratsch) = Elle.

Unter dem braccio d'Engadina versteht der Briefschreiber offenbar die Oberengadiner Elle, welche kleiner war als die im Unterengadin auch wieder in zwei verschiedenen Größen gebräuchliche Elle. So wenigstens berichtet Reinhard in seinem 1845 in Chur erschienenen Büchlein: Der Bündnerische Geschäftsträger, demzufolge nachstehende Maßverhältnisse bestanden (p. 60, 61, 65, 66, 70):

1 Rutschlauer Elle = 1,146 Schweiz. Ellen = 0,688 Meter;

1 Oberengadiner Elle = 1,216 Schweiz. Ellen = 0,73 Meter;

1 Churer Elle = 1,105 Schweiz. Ellen = 0,66 Meter.

Mutmaßlich passen diese Angaben auch noch fürs XVIII. Jahrhundert.

transitarvi a genio, tanto col pedone, quanto con bestie anche cariche. In tale guisa si evita il tempo e la fatica di batter la neve sin'al fondo, o di cavarla col badile, e non diventa il profondo fosso, che impedisce transitarvi con bestie cariche.

Poscho¹⁾ li 22 Xbre²⁾ 1784.

di V. S.

Affo³⁾ Servo

Tomaso Giuliani.

Wie man sieht, that sich also Giuliani auf seine Entdeckung etwas zu gute und hätte dieselbe im Sammler, dem seit 1779 existierenden, in der Ott'schen Offizin in Chur gedruckten Organ der „Gesellschaft landwirtschaftlicher Freunde“⁴⁾, gerne veröffentlicht gesehen. Diesem Wunsche konnte aber nicht mehr entsprochen werden, weil die genannte Wochenschrift im Dezember 1784 überhaupt eingieng. Allerdings stellte ihre Schlußnummer⁵⁾ bereits das Erscheinen zweier neuer Blätter von ähnlicher Tendenz in Aussicht, die somit beide geeignet gewesen wären, den Bericht Giuliani's dem bündnerischen Publikum zur Kenntnis zu bringen, und vielleicht hat Otto an eine solche nachträgliche Publikation des erhaltenen Briefes wirklich gedacht; wenigstens erklärt sich die Thatsache, daß obiges Schreiben heute noch unter den nachgelassenen Korrespondenzen⁶⁾ des fleißigsten Mitarbeiters und eigentlichen Redaktors des „Sammler“, nämlich des Dr. med. J. G. Amstein sen. (1744—1794)⁷⁾, liegt, wohl am ungewungensten durch die Annahme, daßselbe sei dem letztern von seinem Adressaten damals gleich zur Prüfung und eventuellen Druckfertigmachung für eine dieser neu zu gründenden Zeitschriften übermittelt worden: umso mehr, als Otto auch bei diesen journalistischen Unternehmungen wieder auf die eifrige Mitbetheiligung von Dr. Amstein rechnete und rechnen konnte. Da dieses publizistische Vorhaben jedoch nur in sehr verkümmelter Gestalt zur Ausführung gelangte, indem die projektierte Vierteljahrschrift offenbar gar nicht⁸⁾ und das Wochenblatt erst

¹⁾ Poscho. = Poschiavo.

²⁾ Xbre = Decembre.

³⁾ Affo. = Affezionatissimo.

⁴⁾ Auch „Oekonomische Gesellschaft“ geheißen.

⁵⁾ Nr. 52 des Jahrgangs 1784.

⁶⁾ Im Besitz der Kantonsbibliothek in Chur.

⁷⁾ Vgl. über ihn die von dem bekannten Historiker J. U. D. von Salis-Seewis verfaßte Biographie („Denkmal dem sel. Dr. Johann Georg Amstein gewidmet“) in: Der neue Sammler, Jahrg. 5 (Chur 1809), p. 37 ff. Sie ist auch separat erschienen (1809) und findet sich ferner wiederabgedruckt in: Gesammelte Schriften von J. U. v. Salis-Seewis, hrsg. von C. v. Moor (Chur 1858), p. 312 ff.

⁸⁾ Laut gefl. Mitteilung von Hrn. Prof. J. Candreia, des besten Kenners der Bündnerischen Journalistik im XVIII. Jahrhundert.

von 1786 an während ganz kurzer Zeit ins Leben trat¹⁾, ist vermutlich auch die Veröffentlichung des Giuliani'schen Briefes völlig unterblieben, weshalb die nachträgliche Mitteilung desselben in den vorstehenden Zeilen angezeigt erscheinen dürfte.

Beiträge zur bündnerischen Schulgeschichte.

Errichtung einer Schule auf Battänien.

Ich, Gubert von Salis Freiherr der Herrschaft Haldenstein urkunde wie dz Eine Nachbarschaft Bathenien bestehende in etlichen Haußhaltungen auf einem berg ungefehr zwei stund ob Haldenstein gelegen ohne Kirchen und schuol derothalben obgesagte Nachbarschaft entschloßen daselbsten eine Schuol aufzurichten, damit deren Kinder im läsen und schreiben, wie auch in der erkentnuß Gotteß und anderen Christlichen tugenden können und mögent unterrichtet werden. So dan auch ein orth Zur begräbnuß der absterbenden Zu widmen und so mehrs Zeit wie auch bey obigem Zu fühlen und gefährlichkeiten der Jung gebohrnen Rhindern solche daselbsten Taufen zu lassen, Einen Prediger Zu berufen, damit die Ehre Gotteß befürderet und deren Heil erbaumet werde.

Sind die In wohner obgedachter Nachbarschaft Supplicando vor mich erschienen und mit geziemender Respekt und glaubwürdige Attestation daß selbige armuothshalben obigeß ins werck Zu setzen kraftlos, angehalten und desßwegen ge Zwungen Ihre Zu Flucht bei den Chrs. Gemeinden löblicher 3 Bündten und anderen particular Barmherzigen und Gottes Ehr liebenden Persohnen zu nemmen, auch selbigen bestens mit nachdrucklicher recomandation zu begleiten, welches verlangen in betrachtung deß gottseligen und rühmlichen Vorhabens Ich Ihnen nicht hab versagen können, sondern selbige in kraft diesem kräftigst bey meniglichen will für recomandirt haben. Seufzende daß der Allerhöchste allen gutherzigen ein reicher vergelter sein wolle, mich offerierende in allen dergleichen fählen nach schwachheit zu begegnen. Zu Zeuge der warheit habe ich mich eigenhendig, underschriben und

¹⁾ Vgl. Candreia, Das Bündnerische Zeitungswesen im 18. Jahrhundert (Beilage zum Kantonschul-Programm 1894/95) p. 28 ff.